

OMAR HADDAD

CERTIFIED INTERPRETER

CONTACT

@ omar.haddad@email.com

☎ (313) 555-0193

🏠 Dearborn, MI

🌐 linkedin.com/in/omarhaddad

SKILLS

- Arabic-English Interpreting
- Consecutive Interpreting
- Simultaneous Interpreting
- Sight Translation
- Medical Terminology
- Legal Terminology
- Interpreter Code of Ethics
- Remote Interpreting
- Confidentiality
- Interpersonal Skills

EDUCATION

Bachelor of Arts

05/2017

Wayne State University

Detroit, MI

Linguistics

SUMMARY

Certified interpreter with 9 years of Arabic-English interpreting in hospitals, courts and refugee services in metro Detroit. Holds CCHI CHI-Arabic and Michigan certified court interpreter credentials, works in consecutive and simultaneous modes, and mentors newer interpreters on terminology and the interpreter code of ethics.

EXPERIENCE

Certified Interpreter

03/2020 - Present

Great Lakes Interpreting Services

Dearborn, MI

Senior certified interpreter for an agency serving 4 health systems and 12 district courts.

- Interpret 25+ hours a week of medical and court assignments, from ICU family meetings to criminal trials.
- Deliver simultaneous interpreting for 40 multi-day trials and administrative hearings since 2020.
- Mentor **10** new interpreters a year, reviewing session recordings against the interpreter code of ethics.
- Perform sight translation of medical records, police reports and court orders, about 30 documents a week.
- Lead the agency's quarterly legal terminology and medical terminology workshops for 35 Arabic interpreters.

Medical Interpreter

05/2017 - 02/2020

Riverside Health Partners

Detroit, MI

Staff interpreter for a 3-hospital health system with a large Arabic-speaking population.

- Interpreted 15-20 encounters a shift in emergency, cardiology and maternity units.
- Interpreted for 600+ newly arrived refugee patients during health screening visits.
- Translated 40 patient handouts and consent forms with the health system's language access team.
- Earned CHI-Arabic certification in 2018 while carrying a full shift load.

CERTIFICATES

Certified Healthcare Interpreter (CHI-Arabic)

10/2018

Certification Commission for Healthcare Interpreters (CCHI)

Certified Court Interpreter (Arabic)

02/2020

Michigan State Court Administrative Office